

Escuela de Lenguas Modernas

Universidad de Costa Rica

MA. Grettel Mora Quesada

Coordinadora

Capacitación en Inglés para Estudiantes y Funcionarios de la UCR

INFORME DE LABORES ENERO-DICIEMBRE 2021

TÍTULO DEL PROYECTO

FR-6012

**Capacitación en Inglés para
Estudiantes y Funcionarios**

CONARE – Vicerrectoría de Docencia

Universidad de Costa Rica

San José, Diciembre 2021



CONTENIDOS DEL INFORME

I. DATOS GENERALES DEL PROYECTO

II. NOTA ACLARATORIA SOBRE AJUSTES POR PANDEMIA

III. OBJETIVOS DEL PROYECTO Y SUS ALCANCES

- 1. ÁREA ACADÉMICA**
- 2. ÁREA DE CAPACITACIÓN DOCENTE**
- 3. ÁREA EXTRACURRICULAR (ESTUDIANTES)**
- 4. EXAMEN DE CERTIFICACIÓN**
- 5. PROGRAMA DE MENTORES**

IV. EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA



I. Datos Generales del Proyecto

Título del proyecto

Capacitación en Inglés para Estudiantes y Funcionarios

Resumen del proyecto

Con el auge de las comunicaciones, las relaciones entre personas que hablan idiomas diferentes se han acrecentado. En el caso de Costa Rica, nuestro país con su fama de país de paz, con una belleza natural y exuberante, ha atraído el interés de muchos extranjeros quienes visitan nuestro suelo para realizar inversiones, asistir a congresos o establecerse aquí.

Esta nueva relación con el exterior trae como consecuencia un renovado interés por el estudio de las lenguas extranjeras, con especial interés en el idioma inglés. Por lo expresado anteriormente es necesario un trabajo eficiente y efectivo para la enseñanza de dicha lengua.

La Universidad de Costa Rica cuenta con el conjunto de activos intangibles requeridos para proyectarse como colaborador en este proceso de enseñanza-aprendizaje de lenguas extranjeras. Lo anterior, a través de un proyecto que optimice los conocimientos del habla inglesa específicamente. Asimismo, este planteamiento busca la participación activa de docentes universitarios, personal administrativo y estudiantes. De esta manera, se cumpliría con el artículo 1 del Estatuto Orgánico de la Universidad de Costa Rica donde se describe esta alma Mater como una institución “dedicada a la enseñanza, la investigación, la acción social, el estudio, la meditación, la creación artística y la difusión del conocimiento”.

En el actual contexto competitivo y globalizado, el conocimiento del idioma inglés con propósitos específicos en los lugares de trabajo de los profesionales costarricenses, así como de estudiantes universitarios es una necesidad en nuestro país. Los cursos de conversación que se imparten en diferentes instituciones educativas contemplan la posibilidad de comunicación en el idioma inglés en diferentes niveles del habla cotidiana; sin embargo, a pesar de las diversas iniciativas a las que nuestra sociedad ha respondido, la insuficiencia de propuestas de enseñanza del inglés en áreas específicas es evidente.



La Universidad de Costa Rica se ha caracterizado a lo largo de su vida académica por el desarrollo de acciones que promueven la vinculación de la institución con los sectores de la sociedad que requieran del capital intelectual necesario para optimizar los procesos de desarrollo económico y social del país. El área de la enseñanza de lenguas extranjeras, inglés en este caso, ha sido relegada por algún tiempo y así es necesario que la institución se proyecte como agente activo de cambio social, fortaleciendo su imagen como UCR que se preocupa y está consciente de la necesidad de mejorar el proceso de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés en áreas específicas del conocimiento.

Así también, el conocimiento del idioma inglés en la población docente debe de ser una acción característica de una institución educativa en busca de excelencia en todos los campos, tanto para los estudiantes como para los docentes que imparten los cursos. Por esta razón dentro de esta iniciativa se cuenta con gestiones específicas para cada una de estas poblaciones, suscitando una apertura al mundo globalizado y propiciando mayores oportunidades a ambos grupos.

Considerando lo anterior, el proyecto de capacitación en inglés para estudiantes y funcionarios conocido como Inglés por Áreas ofrece un programa de 10 cursos de inglés y dos cursos complementarios también relacionados a habilidades del aprendizaje de este mismo idioma proyectándose una promoción en un período de tres años y medio. Los estudiantes cuentan también con la oportunidad de realizar una prueba facilitada por el proyecto en conjunto con el proyecto PELEX de la misma Escuela de Lenguas Modernas. Esta prueba permite a los estudiantes certificar su nivel de inglés según el referente del marco común europeo.

II. Nota aclaratoria sobre ajustes debido a la pandemia

Es importante mencionar que para el año 2021 el proyecto mantiene sus labores de forma regular dentro del contexto de pandemia. El proyecto por segundo año entró en una serie de ajustes a partir de la situación que aqueja a todo el país como resultado de la pandemia. Todos los módulos se ofrecen bajo la modalidad virtual. El ajuste de fechas tanto para el primer ciclo como para el II ciclo de la UCR lleva a postergar la fecha de inicio de los módulos II y IV, y no permite entonces la apertura del módulo III en el cual generalmente se ofrecen cursos para niveles avanzados después de una revisión detallada de matrícula. Desde el programa de mentores se actualiza el manual para el manejo de la virtualidad con el objetivo de apoyar el traslado del quehacer docente. De igual manera todos los procesos administrativos del proyecto que anteriormente requerían trámites presenciales se mantienen en un abordaje en línea.



III. Objetivos del proyecto y sus alcances

1. Área académica (con relación al aprendizaje de estudiantes)

Objetivo General: Mejorar el conocimiento de la Lengua Inglesa (habla, escucha, lectura y escritura) en áreas de trabajo específicas (Ciencias Sociales, Ciencias Económicas, Ingenierías, Ciencias de la Salud, Ciencias Agroalimentarias y Funcionarios, además de un área mixta para carreras con menor participación como ciencias básicas y darle oportunidad algunos estudiantes cuyos horarios no se ajustan a los cursos de su área) por medio de cursos de idioma que se impartirán por módulos (cuatro) a lo largo del año lectivo.

Objetivos Específicos	Metas	Logros
1. Ofrecer cursos de inglés para estudiantes y funcionarios de la Universidad de Costa Rica, entre 20 a 40 grupos y con una población estudiantil que fluctúa entre 400 a 850 durante los módulos I, II, y IV del año lectivo según el programa establecido para cada área.	1. Apertura de alrededor de 20-40 grupos con una población estudiantil de 400 a 850 estudiantes aproximadamente, en cada módulo	Durante los módulos I, II y IV 2021 se ofrecieron un total de 97 cursos de inglés y se atendió un total de 2252 estudiantes.
2. Ofrecer durante los cuatro módulos del año cursos que se denominan “complementarios” ya que abordan temas relacionados a la adquisición de una lengua extranjera. Estos cursos se imparten en inglés.	2. Apertura de al menos 3 cursos complementarios en cada módulo.	Durante este 2021 se ofrecieron un total de seis cursos complementarios y se atendió un total de 137 estudiantes. Para el primer módulo se ofrecieron cursos complementarios pero no se concretó su apertura por poca matrícula. Hemos determinado que esta es una situación que se repite y consideramos que se debe a que es el primer módulo del año que coincide con el periodo de verano de la institución.
3. Ofrecer cursos intensivos de niveles avanzados del programa del proyecto para las áreas que aplique durante el módulo III.	3. Apertura de al menos 2 cursos de inglés.	Durante el 2021 por toda la situación generada por la pandemia, y los ajustes de fechas para cumplir con los tiempos estipulados de los cursos regulares no fue posible ofrecer cursos intensivos en el periodo III.



Resultados por módulos ofrecidos en el 2021

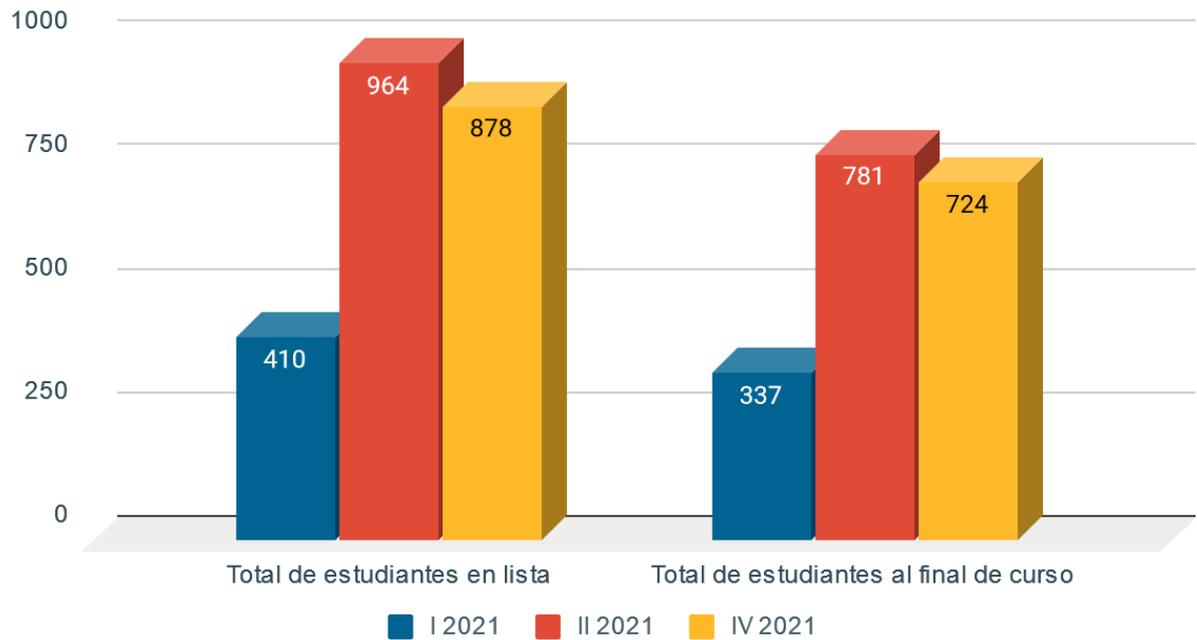
Durante este período 2021, se atendió un total de 2252 estudiantes en matrícula inicial, distribuidos en tres módulos, donde resalta un aumento en relación con el año 2020. Algunos de los cursos no fue posible abrirlos por cupo y al igual que en años anteriores algunos estudiantes hacen retiro por choque de horarios con cursos de carrera a pesar de que durante los procesos de matrícula se indica expresamente que los estudiantes deben contar con el tiempo disponible para los cursos y optar por un horario que no coincida con sus cursos de carrera. Esto hizo que esta cantidad matriculada inicialmente se redujera a 1842 estudiantes que finalmente ingresaron y terminaron los cursos como se puede apreciar en la tabla a continuación. Cabe aclarar que los cursos del módulo IV no han finalizado para la fecha de entrega de este informe y por lo tanto los datos son un estimado de acuerdo a datos obtenidos en módulos anteriores.

La distribución del 2021 es la siguiente:

Cuadro 1. Matrícula 2021 cantidades		
Módulo	Matrícula Inicial	Matrícula Final
I Módulo	410	337
II Módulo	964	781
III Módulo	0	0
IV Módulo	878	706
TOTAL	2252	1842

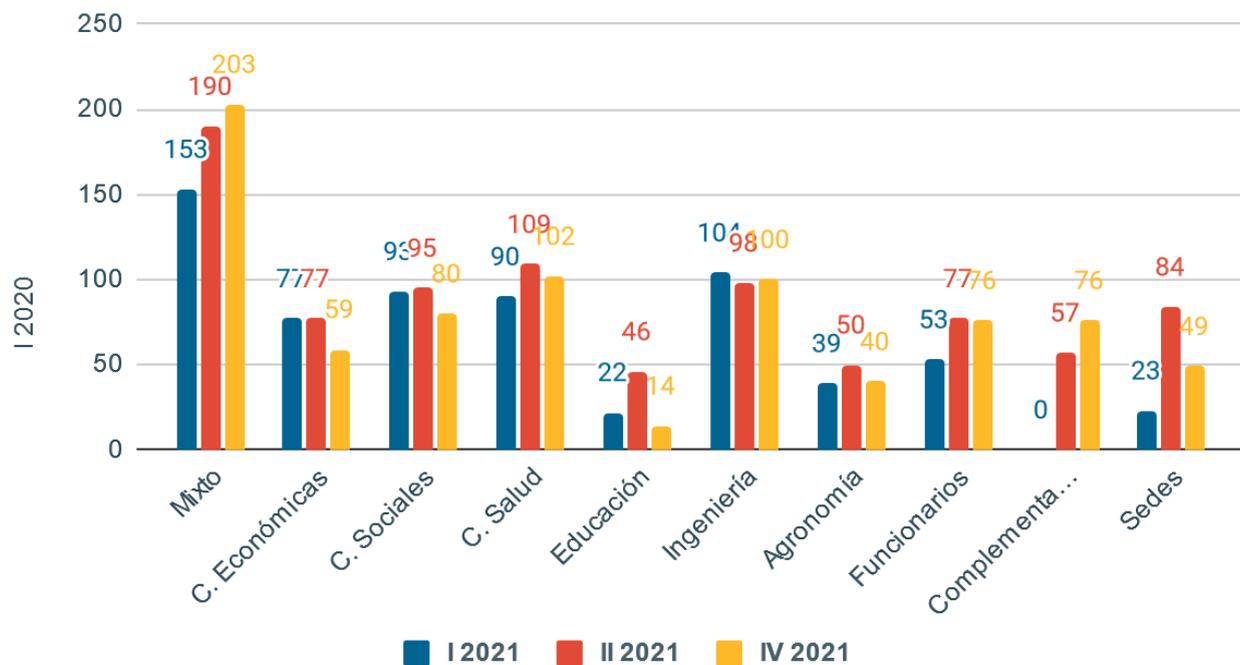


Matrícula Inicial y Final



ESTUDIANTES MATRICULADOS POR ÁREA Y MÓDULO 2021

Total Estudiantes por Área

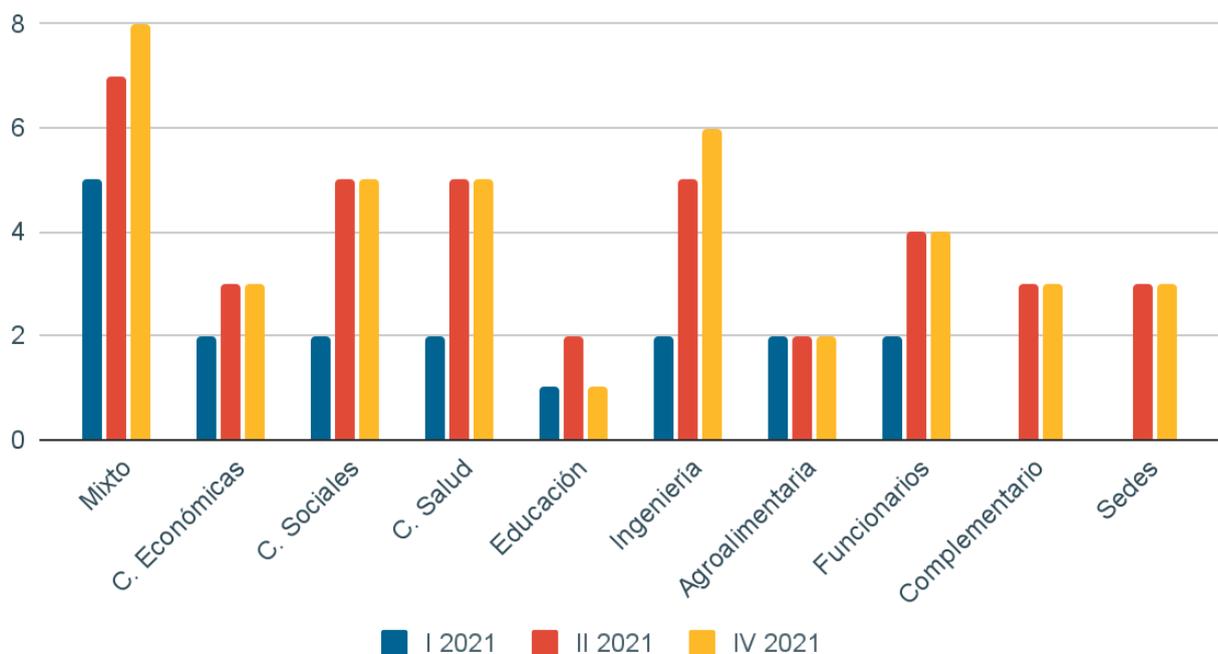




CANTIDAD DE GRUPOS POR AREA Y MODULO

Cuadro 2. Cantidad de grupos por área y módulo 2021				
Área	I Módulo	II Módulo	III Módulo	IV Módulo
Mixto	5	7		8
C. Económicas	2	3		3
C. Sociales	2	5		5
C. Salud	2	5		5
Educación	1	2		1
Ingeniería	2	5		6
Agroalimentarias	2	2		2
Funcionarios	2	4		4
Complementarios	0	3		3
Sedes	0	3		3
TOTAL GRUPOS	18	39	0	40

Grupos por Área y Módulo

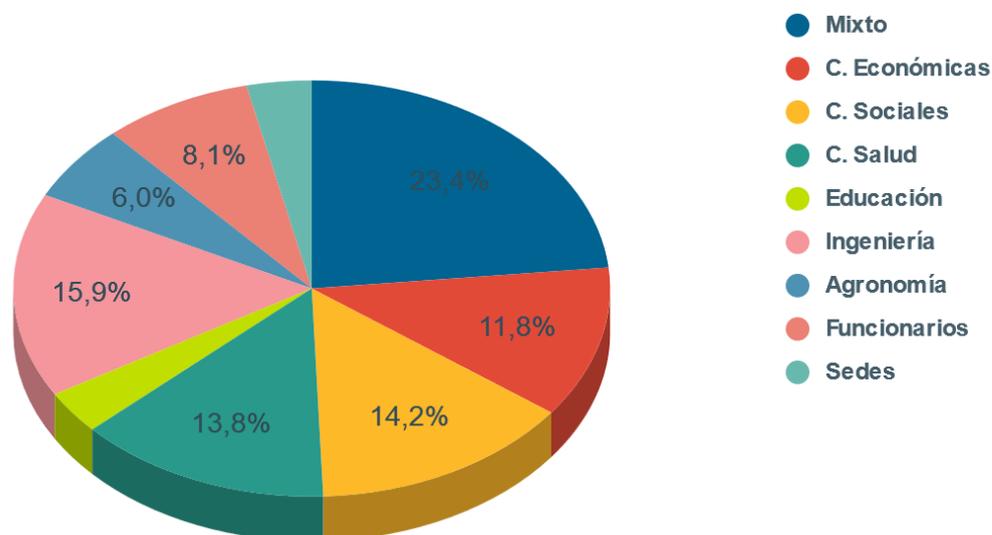




ESTUDIANTES ATENDIDOS EN SEDE RODRIGO FACIO 2021

I Módulo 2021 (Del 18 de enero al 6 de Marzo 2021)

Estudiantes por área - I Módulo



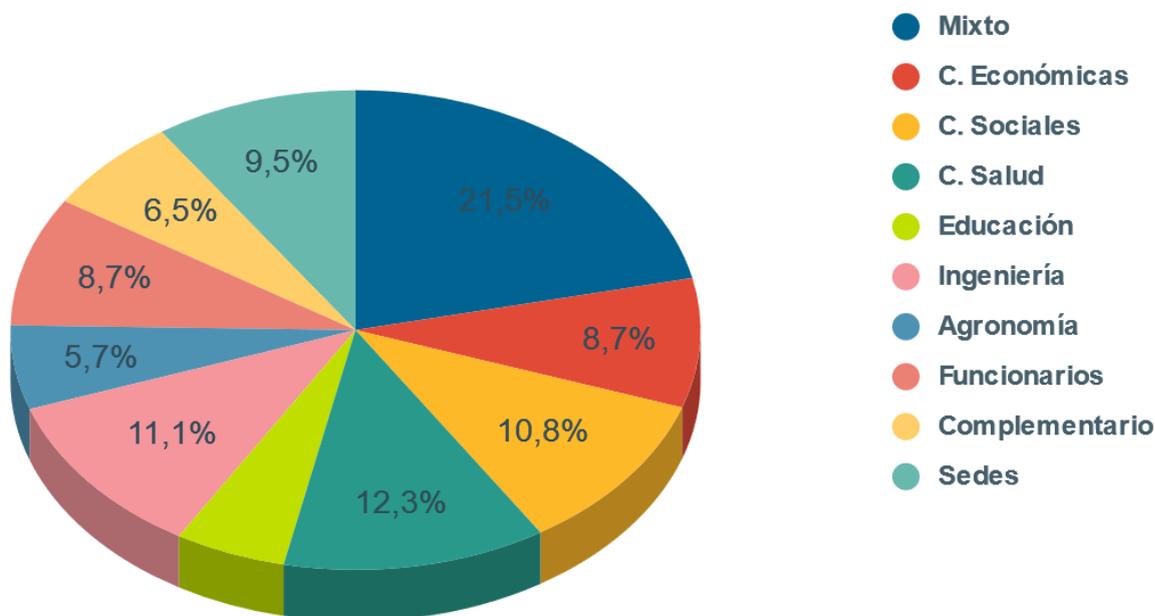
Con un porcentaje de aprobación de 89%

Como se puede observar en el gráfico anterior, las áreas de mayor número de estudiantes son mixto e ingeniería, ya que en esos grupos se ubican estudiantes de diferentes carreras que no tienen un área definida (ej ciencias básicas) o para dar oportunidad a estudiantes que no pueden matricular en su área, ya sea por horarios o porque no se puede lograr la cantidad

mínima de estudiantes para abrir determinados grupos, esta situación se da principalmente en grupos de niveles avanzados.

II Módulo 2021 (Del 12 de abril al 17 de julio 2021)

Estudiantes por área - II Módulo

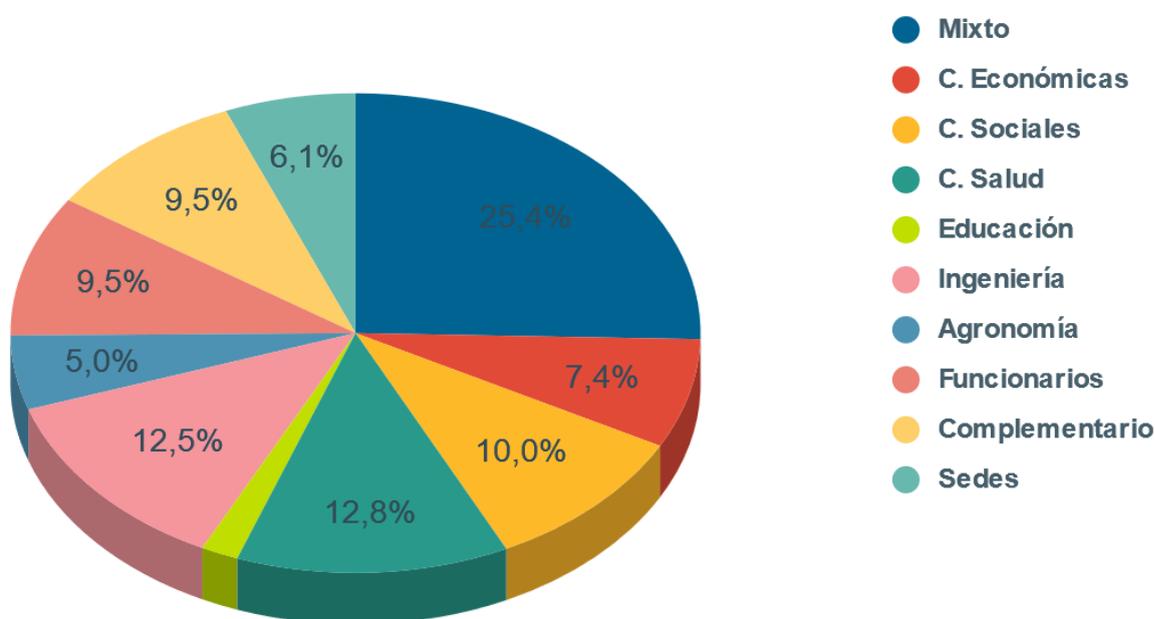


Con un porcentaje de aprobación de 87,4%

En este segundo módulo el área de mixtos tuvo la mayor cantidad de estudiantes matriculados en el programa y se da matrícula de funcionarios que optan por los cursos del programa en el primer semestre UCR. También se da un crecimiento en la cantidad total de estudiantes que se matriculan.

III Módulo Intersession y complementarios 2021

La situación generada por la pandemia COVID-19, desde el año 2020 obliga a la universidad a mantener ajustes en todo su funcionamiento, esto generó un movimiento en las fechas de inicio y fin del primer y segundo ciclo 2021. El programa se mantiene en modalidad virtual, el cambio de fechas obligó a suspender la oferta de los cursos intensivos que normalmente se ofrecen en el periodo III.

IV módulo 2021 (Del 30 de agosto al 4 de diciembre 2021)**Estudiantes por área - IV Módulo**

Con un porcentaje de aprobación de 90,5% *

*En este módulo se aprecia un crecimiento en la matrícula del proyecto, con un incremento sobre todo en el área mixta de este programa, que se puede relacionar con una mayor oferta de grupos y mayor cantidad de estudiantes. Se estima el porcentaje de aprobación ya que el módulo finaliza en diciembre.

COBERTURA DEL PROYECTO 2021 POR SEDES

Sedes atendidas durante el 2021



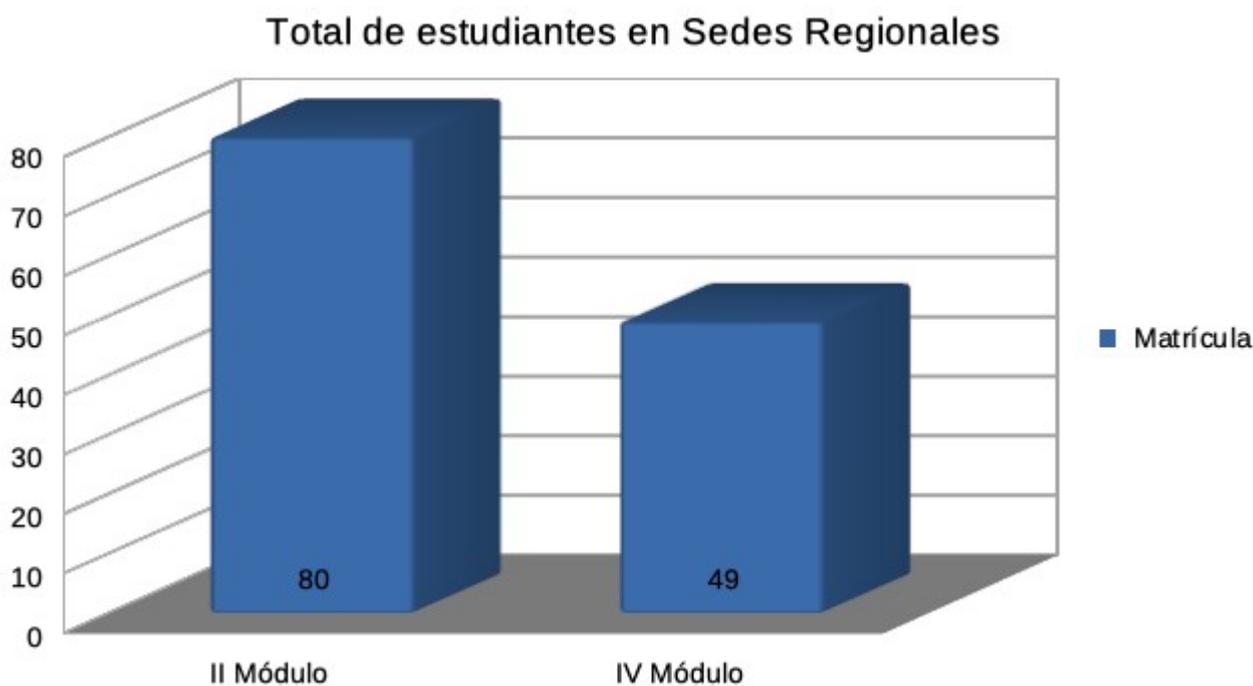
SEDES Y RECINTOS 2021

Para este año 2021, los estudiantes de las sedes y recintos han mostrado interés en llevar los cursos de inglés del programa, sin embargo, la situación generada por la pandemia y los ajustes presupuestarios repercutieron en las sedes regionales disminuyendo las posibilidades de oferta de grupos en las sedes regionales y por ende una baja en la matrícula.

Es importante recalcar que durante el primer módulo del año aunque se nota una intención de matrícula en sedes, la misma se reduce considerablemente o desaparece ya que los estudiantes al no matricular cursos con créditos no reciben el beneficio económico de su beca. Algunos cursos quedan con matrícula pero no la suficiente para mantener el grupo abierto. En el primer módulo del 2021 se ofrecen cursos solamente en la sede Rodrigo Facio.

Para el 2021 entre los módulos II y IV se logra atender en total 4 sedes regionales: Guanacaste, Interuniversitaria, Rodrigo Facio y Caribe (Limón).

En el siguiente gráfico se muestra la cantidad de estudiantes atendidos en Sedes y Recintos regionales en los módulos II y IV :



II Módulo 2021

Durante este módulo se impartieron clases en las sedes: Alajuela, Caribe y Liberia. A continuación un gráfico con la cantidad de estudiantes finales atendidos por sede:



IV Módulo 2021

En este módulo se le da continuidad a los grupos abiertos en las sedes Guanacaste, Alajuela y Limón durante el II periodo.



Sedes para el 2022

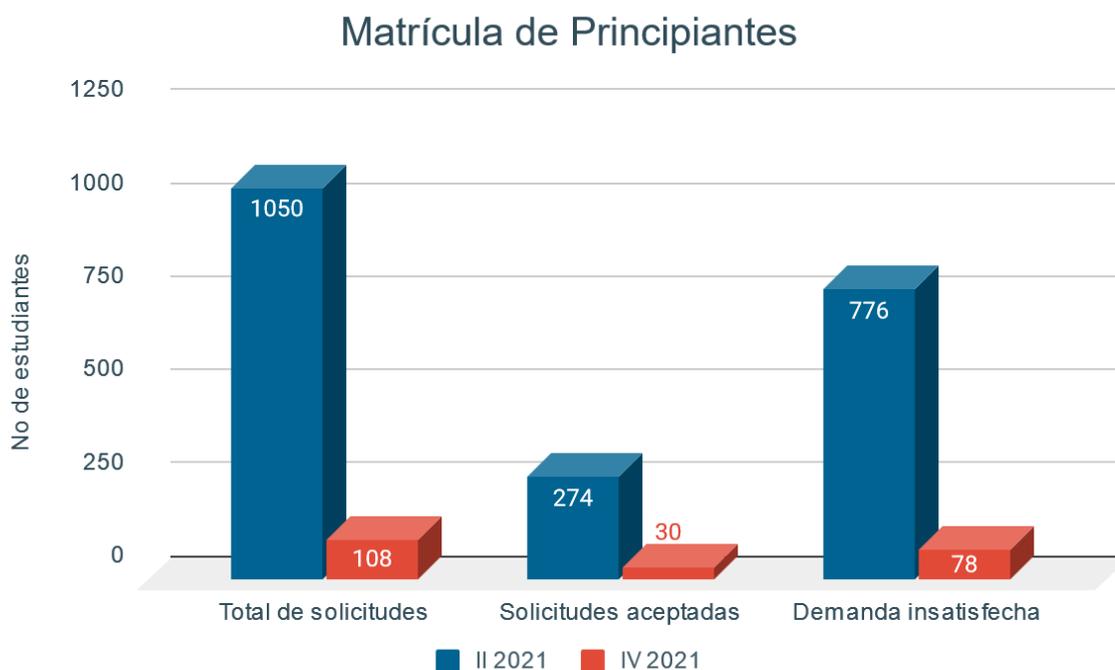
Las sedes regionales siempre han mostrado un gran interés en que se impartan nuestros cursos a sus estudiantes, para el 2022 la Sede Guanacaste tuvo la iniciativa de acercarse a la coordinación del programa de manera que se pueda robustecer la matrícula y llevar este beneficio a una mayor cantidad de estudiantes. Para este efecto ya se cuenta con un contacto en la sede que logre agilizar los trámites necesarios. En el segundo módulo 2022 se pretende dar continuidad al grupo actual, abrir un nuevo principiante 1 y tener una prueba de ubicación exclusiva para la sede y con esto tener la posibilidad de abrir otro nivel a partir de los resultados que se obtengan.

DEMANDA INSATISFECHA AÑO 2021

Para este período 2021 la matrícula para nivel principiante y para examen de ubicación se hizo en línea, por lo que fue posible medir la demanda insatisfecha en estos dos rubros.

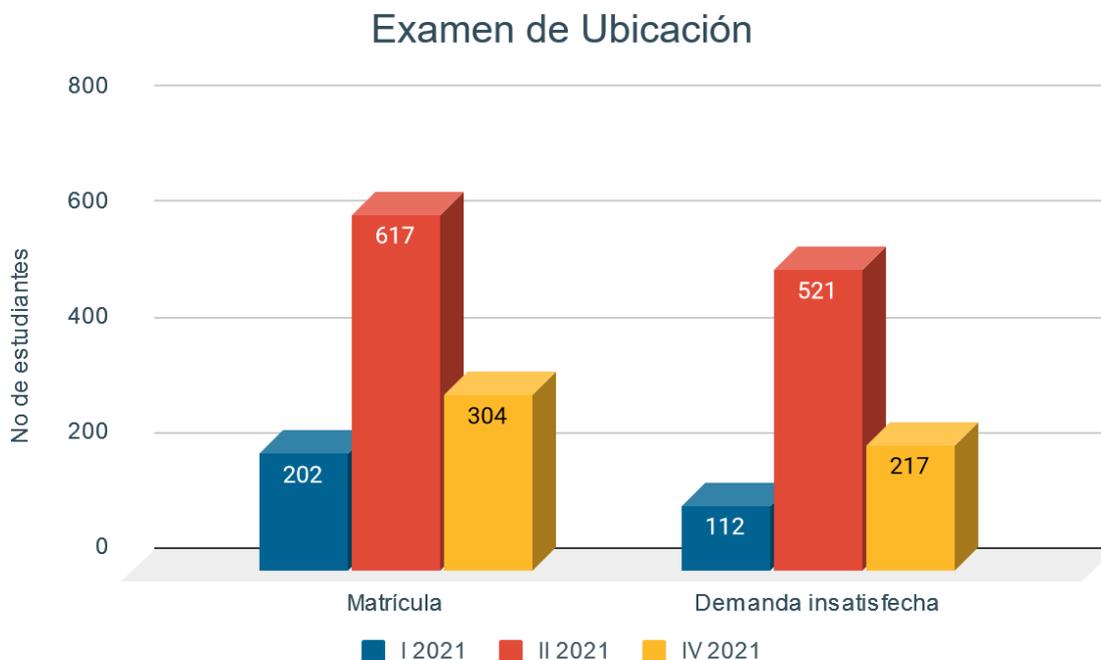
Matrícula para principiantes 1

A continuación se muestra un gráfico con la información de la cantidad de estudiantes matriculados en los módulos II y IV, así como los estudiantes que se quedaron sin matrícula por falta de espacio en los grupos. Es importante indicar que se abrieron cursos de principiante 1 únicamente en esos dos módulos. Es importante indicar que no obstante que se están quedando muchos estudiantes sin matrícula, las limitaciones presupuestarias y la incertidumbre de darle continuidad a todos los grupos que se abren en el año, imposibilita a la coordinación poder darle espacio a todos los interesados.



Matrícula para examen de ubicación

Los exámenes de ubicación se aplican en los módulos I, II y IV, para el I Módulo se abrieron 90 espacios, para los siguientes módulos, en vista de la medición de la demanda insatisfecha se abrieron más espacios y con ello se logró aumentar la matrícula, aún así la cantidad de estudiantes que desean ingresar al programa y no lo logran sigue siendo alta, tal como se muestra en el siguiente gráfico:





2. Área de capacitación docente

<p>Objetivo General: Propiciar espacios de capacitación a los y las docentes del proyecto en particular en los que puedan mejorar sus prácticas de enseñanza-aprendizaje del idioma inglés.</p>		
Objetivos Específicos	Metas	Logros
<p>Ofrecer anualmente talleres de mejores prácticas de escucha/lectura/producción oral para que los y las docentes puedan incluirlas en sus clases.</p>	<p>Organización de talleres/jornadas</p>	<p>En conjunto con la comisión general de coordinadores de los proyectos de fortalecimiento del idioma Inglés de las cinco universidades estatales, se organizó y realizó el 3rd Academic Gathering en modalidad virtual. La organización del evento requirió la participación de al menos dos docentes por universidad como exponentes. La coordinación de ESP le solicitó a las docentes Shazia Alfaro y Andrea Sanchez asumir ese rol y ambas aceptaron con mucho entusiasmo. Todos los docentes de nuestro proyecto fueron invitados y se dio una nutrida participación de los mismos. La actividad incluyó presentaciones que abordaron estrategias de aplicación práctica en nuestras clases virtuales.</p>



3. Área extracurricular (estudiantes)

<p>Objetivo General: Desarrollar actividades extracurriculares que permitan a los estudiantes poner en práctica los conocimientos de idioma inglés adquiridos en los “Cursos de Inglés por Áreas” así como desarrollar habilidades blandas con estudiantes de la misma universidad.</p>		
Objetivos Específicos	Metas	Logros
<p>1. Organizar un “One-day Camp” anual entre los meses de enero-febrero solamente para estudiantes de la Universidad de Costa Rica.</p>	<p>a. Organización del campamento universitario UCR</p> <p>b. Participación activa de un número significativo de estudiantes</p> <p>c. Preparación de actividades académicas y recreativas cuyo propósito sea la puesta en práctica del idioma inglés</p> <p>d. Actividad lúdica final en el campamento en que los y las estudiantes puedan disfrutar el uso del idioma.</p>	<p>El campamento no se logró realizar por las condiciones que establece la situación de pandemia del país.</p> <p>Al no tener la posibilidad de organizar el campamento para los estudiantes, durante el mes de noviembre y en conjunto con la comisión general de coordinadores de los proyectos de fortalecimiento del idioma Inglés de las cinco universidades estatales, se organizaron 4 webinars para la población estudiantil de cada proyecto. Los temas abordados fueron:</p> <p>Noviembre 1: Do’s and Dont’s in the Recruitment Process</p> <p>Noviembre 3: Virtualidad Sana para el Estudiantado</p> <p>Noviembre 10: Designing the Future, Today!</p> <p>Noviembre 11: Liderazgo y Desarrollo de Habilidades Gerenciales Dirigidas a Futuros Profesionales</p>

4. Examen de Certificación en Idioma Inglés

Objetivo general: aplicar una prueba de certificación estandarizada de conocimiento del idioma inglés. La población meta de dicha prueba son los estudiantes del proyecto “Fortalecimiento del Inglés en las Universidades Estatales” (UCR, UNA, ITCR, UNED y UTN).

Durante el año 2021 se realizaron dos convocatorias específicamente en los meses de abril y septiembre. Ambas convocatorias se socializan con las cuatro universidades estatales de manera que los estudiantes activos de los proyectos de fortalecimiento del idioma inglés tengan la oportunidad de certificar su nivel de idioma.

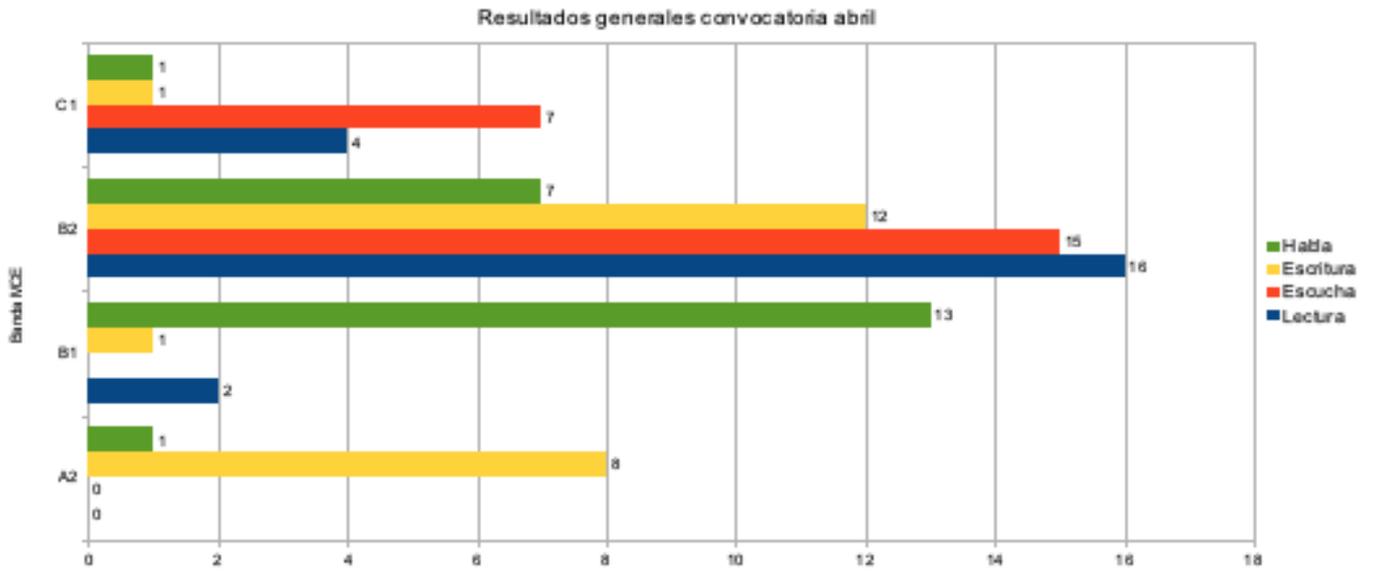
La población de estudiantes atendida en la primera convocatoria durante el año 2021 provino en 78% de la UCR y la 22% de la UNA, para la segunda convocatoria 89% de la UCR y 11% de la UTN

Tabla 1. Número de estudiantes atendidos durante el 2021

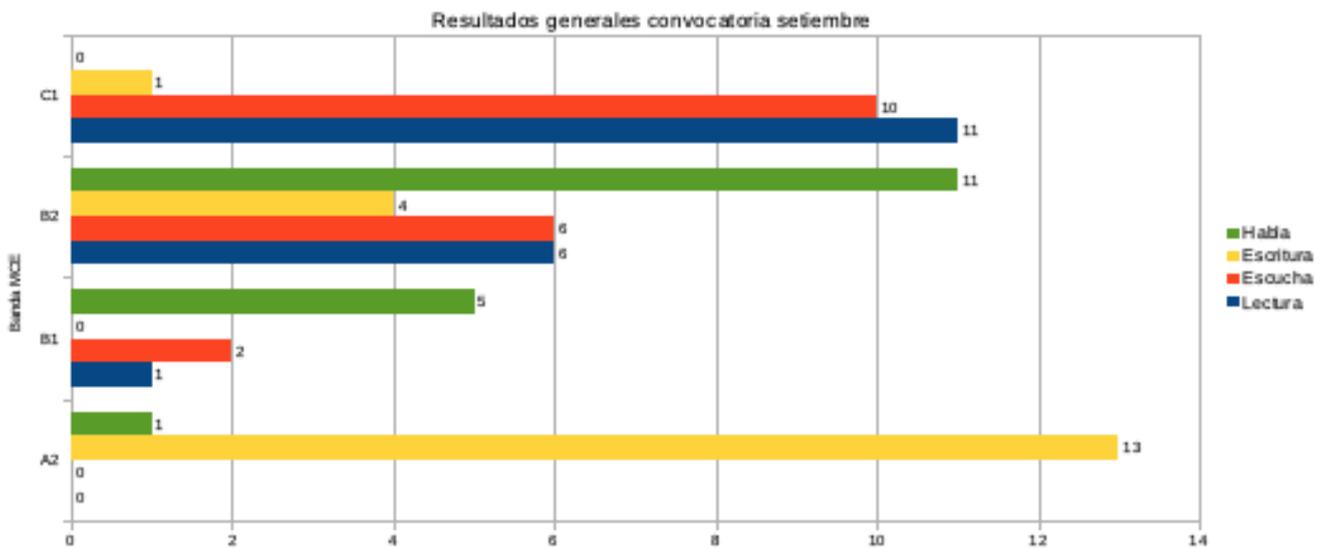
Convocatoria	UCR	ITCR	UNED	UTN	UNA	Total de estudiantes
Abril 2021	21	0	0	0	6	27
Setiembre 2021	16	0	0	2	0	18
Totales por universidad en ambas convocatorias	39	-	-	-	6	45

La siguiente tabla resume los resultados de la primera convocatoria de 2021.

Gráfico resultado de la prueba (en sus cuatro macro destrezas) en la convocatoria de abril de 2021.



Para la segunda convocatoria durante el mes de setiembre se registró la participación de estudiantes de la UCR únicamente.



5. Programa de Mentores

Descripción

El programa de mentores del Proyecto de Inglés por Áreas de la Escuela de Lenguas Modernas de la Universidad de Costa Rica está diseñado con el fin de brindar acompañamiento y apoyo a los profesores en su labor docente.

Este programa se desarrolla desde la coordinación de Inglés por Áreas para solventar la necesidad de optimizar el proceso de enseñanza dentro de este proyecto por medio de recomendaciones y capacitaciones.

La coordinación estará a cargo de nombrar la cantidad de mentores proporcional a la cantidad de docentes por período para cumplir con las funciones de mentores y con la planificación presupuestaria del proyecto.

Objetivo General

- Valorar el actuar docente en el aula con el fin de mejorar su desempeño para ayudar a los estudiantes a llegar a un aprendizaje significativo del idioma inglés.

Objetivos Específicos

- Brindar acompañamiento y apoyo a los profesores del programa en su labor docente por medio de ciclos de visitas y comunicación constante.
- Recomendar prácticas y recursos para el mejoramiento del desempeño docente en el aula y aprovechamiento por parte del estudiantado.
- Gestionar capacitaciones para docentes del programa según las necesidades identificadas.
- Diseñar un manual de inducción al programa donde se incluyan lineamientos tanto para docentes activos como para docentes de nuevo ingreso.

Metas y Logros en el Programa de Mentores

Metas	Logros
Acompañar a todos los docentes durante la implementación de la virtualidad a raíz de la situación de pandemia.	Se ha mantenido contacto con los docentes del programa ya sea por medio de la implementación de ciclos de visitas o por correo electrónico. Se le ha consultado a los docentes sobre aspectos como uso de materiales, Mediación Virtual, división de grupo, clases sincrónicas y asincrónicas, asistencia a clases y a horas de atención, evaluación y motivación general de los estudiantes en la modalidad virtual.
Brindar apoyo académico a los docentes durante la duración de los módulos.	Se acompañó a diferentes docentes respondiendo consultas o brindando apoyo y realimentación con dificultades que tuvieran a través de los módulos. Por ejemplo, a los docentes nuevos se les ayudó facilitándoles material, lineamientos para pruebas y respondiendo cualquier consulta que pudieran tener respecto al funcionamiento de los cursos. También con distintos docentes se trabajó la parte de planeamiento y manejo de estudiantes por medio de reuniones o visitas a la clase.
Capacitar a los docentes totalmente nuevos en el programa o nuevos en la modalidad virtual.	Se le brindaron diferentes capacitaciones a docentes nuevos en el programa o en la modalidad en las cuales se les explicó paso a paso cómo abrir su entorno, subir documentos, imágenes, videos y audios, utilizar herramientas como tareas, foros, glosarios y la realización de las evaluaciones por medio de distintos tipos de ítemes y aspectos de configuración importantes tales como tiempo, números de intentos, revisión de respuestas, entre otros.
Programar visitas de clase en las que se acompañe al docente y se le brinde realimentación en aspectos acordados entre docente y mentor.	Se programaron y realizaron un total de 10 ciclos con distintos profesores, a los cuales se les ha brindado apoyo y realimentación en aspectos como planeamiento, manejo del tiempo, participación de los estudiantes, uso de los materiales, entre otros.



<p>Actualizar el manual sobre la virtualidad diseñado en el 2020 para que le guíe y le aclare dudas a los docentes en diferentes aspectos sobre la metodología utilizada durante el I, II y IV ciclo del año 2021.</p>	<p>En el 2020 se creó un manual que funciona como guía en la implementación de la modalidad virtual debido a la pandemia. Durante este 2021 se ha trabajado en mantener el manual actualizado con los cambios que se han realizado durante el año. Este manual incluye los siguientes aspectos: versión actualizada de la carta de compromiso y aceptación de beca, manejo del informe de matrícula 100% en digital, programa y cronograma de los cursos (incluido el ajuste en la metodología para el uso de Mediación Virtual y las evaluaciones en línea), manejo del Drive de programa, sistematización de horas docente y asistencia de estudiantes (se incluye diferentes escenarios con posibles división de horarios para las clases sincrónicas y asincrónicas), medios de comunicación oficiales y sugeridos, apertura de entornos en Mediación Virtual, medios para realizar las sesiones virtuales en vivo e información de contactos.</p>
<p>Ajustar la metodología para las observaciones docentes en la modalidad virtual</p>	<p>Se revisaron las etapas a seguir para las visitas a las clases de los diferentes docentes, se actualizaron los rubros sugeridos para el trabajo durante la visita con el objetivo de reflejar la realidad de las clases virtuales y se decidió trabajar con tres sesiones diferentes. Durante la primera sesión se tiene una reunión con el docente en el que se comparten aspectos generales del curso y del grupo, se comparte y analiza el entorno en Mediación Virtual y se deciden los aspectos a trabajar durante la visita. En la segunda sesión se visita la clase y se observan los aspectos acordados con el profesor y por último, en la tercera sesión se discute la realimentación sobre la visita de clase y posibles mejoras al entorno virtual.</p>
<p>Promover la participación de los docentes en webinars como parte de su desarrollo profesional y apoyo en la virtualidad.</p>	<p>Se brindó información sobre diferentes webinars enfocados a la enseñanza virtual que brindaban diversidad de enfoques, horarios y que les permitiera enriquecer su conocimiento y experiencia como docentes especialmente durante esta nueva modalidad.</p>



<p>Apoyar la elaboración de la encuesta para estudiantes y docentes sobre su percepción del trabajo desarrollado en la modalidad virtual.</p>	<p>Se sugieren aspectos a incluir en las encuestas a partir de lo compartido con los docentes y lo experimentado durante las clases virtuales. Se tomaron en cuenta aspectos como: recursos disponibles tanto para impartir como para recibir las lecciones, efectividad en la división de grupos y horarios, apoyo del programa de mentores, uso de Mediación Virtual y materiales utilizados por el profesor en la clase.</p>
<p>Revisar los objetivos del proyecto de lectura y continuar con un banco con libros en formato digital para el uso docente.</p>	<p>Se continúa trabajando en un banco con libros para el proyecto de lectura distribuidos por nivel para el acceso y uso de los docentes. Este banco le permite a los docentes seleccionar libros para el proyecto que se adecúen al nivel de sus estudiantes. También, le brinda a los docentes tener un panorama más claro sobre qué tipo de libros han leído los estudiantes en niveles anteriores.</p>
<p>Brindar apoyo a la parte administrativa del proyecto cuando así se requiere.</p>	<p>Se trabajó de manera conjunta con la parte administrativa del programa para canalizar las dudas del cuerpo docente y evacuar dudas respecto a la parte académica que sea vinculante con las decisiones que se toman en el programa. También, se contribuyó en la revisión de la carpeta de materiales, asegurando que estuviera completa y en orden, y se incluyeron recursos adicionales.</p>
<p>Elaborar proyectos complementarios en los que los docentes del programa participen.</p>	<p>Durante el I ciclo del 2021 se comenzó la sistematización e implementación de tres proyectos en los que los profesores del programa han trabajado durante el año. Los tres proyectos son: creación de materiales complementarios para los libros de texto utilizados en el programa, creación de talleres conversacionales opcionales para los estudiantes del programa y creación de actividades y materiales para dichos talleres conversacionales. Estos proyectos serán explicados a continuación.</p>
<p>Crear talleres conversacionales para los estudiantes del programa.</p>	<p>Durante el I ciclo del 2021 se comenzó a organizar y planear toda la metodología a seguir para ofrecerle a los estudiantes talleres conversacionales adicionales a sus clases y totalmente opcionales. Por parte del programa de mentores se elaboró una guía detallada</p>



	<p>sobre la implementación de los talleres y lineamientos a seguir para asegurar la sistematización de los mismos. Dichos talleres están 100% enfocados en la producción oral y en practicar distintas habilidades necesarias para mejorar la habilidad oral en los estudiantes. A partir del II ciclo del 2021 se comenzaron a implementar los primeros talleres con estudiantes de niveles Intermedio, Intermedio Alto y Avanzado y durante el IV ciclo del 2021 se ofrecieron talleres para todos los estudiantes del programa, incluidos los grupos de cursos complementarios. Para su implementación se coordinó la logística de inscripción de los estudiantes en línea y la coordinación con los docentes encargados de los talleres para horarios, uso de materiales y enfoque para estos espacios. La respuesta de tanto estudiantes como profesores ha sido bastante positiva ya que es un espacio que le permite a los estudiantes socializar con compañeros de áreas diferentes mientras practican el idioma.</p>
<p>Crear materiales y actividades para los talleres conversacionales.</p>	<p>Distintos profesores del programa han trabajado en la elaboración de un banco de actividades para ser utilizadas en los talleres conversacionales. Por parte del programa de mentores se elaboró una guía detallada sobre las características y lineamientos a seguir en la elaboración de las actividades y así garantizar la sistematización de las mismas.</p> <p>Al finalizar el IV ciclo del 2021 se cuenta con más de 20 actividades por nivel.</p>
<p>Crear materiales complementarios a los libros de texto.</p>	<p>Distintos profesores del programa han trabajado en la elaboración de un banco de materiales complementarios a los libros de texto que se utilizan en cada área y por nivel. A los docentes se les proporciona los programas de las áreas y niveles asignados, junto con el acceso a los libros de texto para que puedan preparar material adicional para ser utilizado por los docentes como práctica de clase, preparación para evaluaciones, evaluaciones y en horas de atención a estudiantes. Los materiales van enfocados a expandir los contenidos en el contexto de inglés por áreas y con</p>

	<p>un abordaje integral, por lo cual incluyen destrezas como la escritura, escucha, oralidad y lectura.</p> <p>Al finalizar el IV ciclo del 2021 se cuenta ya con mínimo 6 materiales en cada nivel de cada área que se imparte en el programa.</p>
--	---

Acompañamiento Docente

Dentro de los objetivos del Programa de Mentores se busca brindar un acompañamiento docente por medio de un ciclo de visitas a los docentes del programa. Dependiendo de las necesidades de cada docente y el seguimiento que se le necesita brindar, se dispone de tres formatos: mentoría a docentes nuevos, mentoría con ciclo de visitas y mentoría de monitoreo. En este 2021 las cifras de estos acompañamientos se muestran en la siguiente tabla.

Módulo 2021	Tipo de acompañamiento	Número de docentes que se abordaron
I Módulo 18 de enero al 6 de marzo	Mentoría a docentes nuevos	NA
	Mentoría con ciclo de visitas	4
	Mentoría de monitoreo	4
II Módulo 12 de abril al 17 de julio	Mentoría a docentes nuevos	6
	Mentoría con ciclo de visitas	NA
	Mentoría de monitoreo	2
III Módulo 30 de agosto al 4 de diciembre	Mentoría a docentes nuevos	8
	Mentoría con ciclo de visitas	8
	Mentoría de monitoreo	2

Tabla con detalle del número de docentes que se acompañaron bajo los tres esquemas.

Metas a Futuro

- Revisión de las áreas en las que están divididos los cursos para confirmar que son las más apropiadas.
- Revisión del número de niveles que deben cursar los estudiantes para graduarse del programa y con esto las bandas del CEFR que se deben alcanzar.
- Recopilación de información sobre el proyecto desde la perspectiva de los estudiantes (tipo memorias) que sirva de insumo para mejoras y como evidencia de la labor que se realiza en el programa (materiales, docentes, administración, espacio físico, evaluaciones, competitividad, sentido de mejora, oportunidades labores, relación con áreas de estudio).
- Análisis de la evaluación en los niveles intermedio-alto y avanzado con miras a ajustes y variación.
- Apoyo del fortalecimiento del programa en la Sedes para promover mayor participación por parte de los estudiantes.
- Estudio del impacto del programa en la vida académica y laboral de los estudiantes que han completado todo el programa. Esto por medio del contacto con estudiantes y documentación de su experiencia en el programa y beneficios que este le haya podido brindar.
- Implementación no solo de los talleres conversacionales, sino también de talleres con distintos enfoques. Por ejemplo, talleres de pronunciación, talleres de gramática, etc, con el fin de brindarle aún más espacios de práctica extra a los estudiantes.
- Revisión de libros de textos actuales y posibles libros de textos nuevos para distintas áreas del programa

IV. EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

La ejecución presupuestaria que se detalla a continuación comprende el periodo enero 2021 a noviembre 2021. El detalle de lo ejecutado que se adjunta no contempla los gastos del mes de diciembre debido a la fecha de entrega de este informe.

Antes de presentar los cuadros referentes a la ejecución del presupuesto 2021, es importante indicar que los fondos asignados al presupuesto del programa se manejan únicamente en el fondo restringido FR-6012 a través de la Oficina de Administración Financiera (OAF) de la UCR. Desde que se dio el cambio de administración de fondos al trasladarlos de la Fundación UCR hacia la OAF, el presupuesto destinado al pago de salarios especialmente en el área docente requiere la mayor parte del presupuesto por la composición salarial establecida en la institución y varía dependiendo de los docentes contratados..

Durante este 2021 se realizó un análisis de la ejecución presupuestaria y tomando en cuenta que para el año 2022 se mantiene el ajuste en la carga académica para cada curso de manera que se pueda atender el compromiso principal del proyecto que es la oferta de cursos y su continuidad.

DETALLES DE EJECUCIÓN PRESUPUESTARIA

El monto asignado al proyecto para el año 2021 fue de ₡185,978,727.70.

A continuación se muestra la distribución de los gastos de enero a principios de diciembre de ese mismo año.

Costo por módulo en el área docente, aplicación de pruebas de ubicación y mentoría

MÓDULO	Costo
I Módulo (18 Cursos)	₡15.196.109,85
II Módulo (40 Cursos)	₡30 906 390,75
III Módulo	No se ofreció por ajustes al calendario UCR
IV Módulo (40 Cursos)	₡31.597.469,37
Técnico Asistencial B TC	₡6.540.169,50
Técnico Especializado C ½	₡3.397.872,00
Técnico Especializado D TC	₡10.358.448,00



Total	₡97.996.459,47 (sin cargas sociales)
Total ejecutado	₡141.436.196,89 (con cargas sociales)

Otros gastos

Descripción del gasto	Costo
Compra de libros, Outstanding 2 para el grupo de Educación.	₡262.500,00
Utiles y materiales de limpieza.	₡167.730,58
Equipo y mobiliario de oficina.	₡2.111.362,55
Módulos individuales de cómputo (Lab 315) comprometido.	₡10.392.298,65
Equipo de cómputo. Computadoras portátiles. Comprometido.	₡6.572.417,88
Total de gastos operativos	₡19.506.309,66

Total de gastos

Gastos	
Costo anual de salarios docentes y administrativos con cargas sociales incluidas	₡141.436.196,89
Otros gastos	₡19.506.309,66
TOTAL	₡160.942.506,55

Presupuesto asignado y gastos 2021

PRESUPUESTO ASIGNADO 2021	₡185.978.727,70
GASTOS 2021	₡160.942.506,55
SALDO	₡ 25.036.221,15